

(НЕОФИЦИАЛЬНЫЙ ПЕРЕВОД)

CM/Del/Dec(2020)1383/H46-20

1383-е заседание по правам человека, 29 сентября-1 октября 2020 г.

H46-20 ГРУППА ДЕЛ «СВИНАРЕНКО И СЛЯДНЕВ ПРОТИВ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ» (ЖАЛОБА № 32541/08)

Решение

Представители министров

1. напоминают, что эти дела в основном касаются содержания заявителей в металлических клетках в залах судебных заседаний в ходе уголовного разбирательства в нарушение статьи 3 Конвенции, что Европейский суд счел унижительным для человеческого достоинства

Относительно индивидуальных мер

2. с интересом отмечают предоставленную информацию о том, что уголовное производство по этим делам прекращено и что заявители, таким образом, больше не содержатся в металлических клетках в залах судебных заседаний, предлагают властям предоставить недостающую информацию о положении заявителя по делу *Валюженич*, а также о выплате справедливой компенсации после того, как два оставшихся заявителя по делам *Кульминский и другие* и *Караченцев* предоставят свои банковские реквизиты;

3. отмечают далее, что вопрос об индивидуальных мерах был решен в делах *Верещагин и другие*, *Шульмин и другие* и *Покусин и другие*; решает прекратить рассмотрение этих дел и принимает Окончательную резолюцию [CM/ResDH\(2020\)205](#);

Относительно общих мер

4. принимают к сведению новый проект поправок к Уголовно-процессуальному кодексу, запрещающих использование металлических клеток в залах судебных заседаний в ходе уголовного судопроизводства, вновь подчеркивают важность оперативного продвижения законодательного процесса с целью принятия этих поправок и, соответственно, предлагают властям сделать все возможное для его скорейшего завершения и проинформировать Комитет о вероятных сроках;

5. с озабоченностью отмечают, что практика помещения обвиняемых в металлические клетки продолжается, несмотря на решения Суда и призыв Комитета незамедлительно отказаться от этой практики, что приводит к появлению большого числа новых повторяющихся обращений в Суд;

6. соответственно, настоятельно призывают власти принять необходимые меры для немедленного прекращения этой практики, такие как издание указаний или других инструкций для соответствующих органов;

7. предлагают также властям принять незамедлительные меры для обеспечения того, чтобы лица, содержащиеся под стражей, не помещались в металлические клетки для участия в слушаниях по видеосвязи, отмечая, что это достаточно легко обеспечить на практике, так как данные лица уже помещены в строгие условия обеспечения безопасности;

8. принимают к сведению информацию властей о замене металлических клеток на стеклянные кабины в залах судебных заседаний, но еще раз подчеркивают позицию Суда в этом отношении как по статье 3, так и по статье 6 Конвенции, и настоятельно рекомендуют властям ограничить практику помещения в стеклянные кабины в полном соответствии с требованиями Конвенции;

9. решают возобновить рассмотрение этой группы на своем заседании по правам человека не позднее декабря 2021 года.

The Deputies

1. recalled that these cases mainly concern the confinement of the applicants in metal cages in courtrooms during criminal proceedings in breach of Article 3 of the Convention, a practice which the European Court considered to be an affront to human dignity;

As regards individual measures

2. noted with interest the information provided that the criminal proceedings have ended and that the applicants are thus no longer subjected to confinement in metal cages in courtrooms, invited the authorities to submit the outstanding information on the applicant's situation in the *Valyuzhenich* case as well as on the payment of just satisfaction once the remaining two applicants in the *Kulminskiy and Others* and *Karachentsev* cases provide their bank details;

3. noted further that the question of individual measures has been resolved in the *Vereshchagin and Others*, *Shulmin and Others* and *Pokusin and Others* cases; decided to close their examination of these cases and adopted Final Resolution [CM/ResDH\(2020\)205](#);

As regards general measures

4. noted the developments as regards the draft amendments to the Code of Criminal Procedure prohibiting the use of metal cages in courtrooms in criminal proceedings and underlined once again the importance that the legislative process is swiftly pursued with a view to adopting these amendments and, consequently, invited the authorities to do their best to complete it as soon as possible and to inform the Committee of the likely timeline;

5. noted further with concern that the practice of placing defendants in metal cages continues, despite the Court's judgments and the Committee's call to immediately abandon this practice, thus giving rise to a large number of new repetitive applications before the Court;

6. exhorted, consequently, the authorities to take the necessary measures to end this practice immediately, such as issuing guidelines or other instructions to the relevant bodies;

7. invited the authorities also to take immediate measures to ensure that persons held in detention are not placed in metal cages for their participation in hearings via video link, noting that such a step should be relatively achievable in practice given that those affected are already subject to high security measures;

8. noted the information from the authorities about replacing metal cages with glass cabins in courtrooms, but emphasised once again the Court's case-law in this respect under both Articles 3 and 6 of the Convention and strongly encouraged the authorities to ensure a limited recourse to confinement in glass cabins in full conformity with Convention requirements;

9. decided to resume consideration of this group at their December 2021 DH meeting at the latest.